

CRV-X-04-17

SERVICIOS DE INVESTIGACIÓN Y ANÁLISIS

DIRECCIÓN

CONGRESO REDIPAL VIRTUAL X
Red de Investigadores Parlamentarios en Línea
Marzo-septiembre 2017

Ponencia presentada por

Flor de Magdalena Vargas Ortiz
Martha Cristina Daniels Rodríguez

**“EL INTÉRPRETE EN LOS PROCESOS JUDICIALES:
UN ASUNTO PENDIENTE”**

Mayo 2017

El contenido de la colaboración es responsabilidad exclusiva de su autor, quien ha autorizado su incorporación en este medio, con el fin exclusivo de difundir el conocimiento sobre temas de interés parlamentario.

Av. Congreso de la Unión N°. 66, Colonia El Parque; Código Postal 15960,
México, DF. Teléfonos: 018001226272; (+52 ó 01) 55 50360000, Ext. 67032, 67034
e-mail: redipal@congreso.gob.mx

EL INTÉRPRETE EN LOS PROCESOS JUDICIALES: UN ASUNTO PENDIENTE

Flor de Magdalena Vargas Ortiz ¹

Martha Cristina Daniels Rodríguez ²

RESUMEN

Se aborda el tema del derecho de acceso a la justicia, específicamente de personas indígenas no hablantes del español de manera parcial o absoluta, que se encuentran procesadas por la probable comisión de un delito. El no poder comunicarse adecuadamente con las autoridades o con su defensor, deriva muchas veces en ignorar incluso la acusación que se les imputa, lo que implica violación al debido proceso y pone en evidencia la inequidad existente en los procesos judiciales, entre miembros de comunidades indígenas y no indígenas.

Lo anterior se encuentra vinculado a causas históricas de discriminación y desigualdad. No obstante los avances legislativos, que demuestran una mejora en la protección contemplada en las leyes y su fuente constitucional y convencional, existe en la práctica de la instituciones y actores políticos, una reticencia a aplicarlos debidamente, por lo que la vigencia de los derechos declarados no es plena.

¹ Miembro de la Redipal. Licenciada en Derecho por la Universidad Veracruzana; cursa la Maestría en Seguridad y Derechos Humanos del Centro de Estudios sobre Derecho, Globalización y Seguridad de la Universidad Veracruzana. Abogada postulante; analista jurídico; Perote, Veracruz, México. Correo electrónico: florvargas199022@gmail.com

² Miembro de la Redipal. Doctora en Derecho Público. Investigadora del Centro de Estudios sobre Derecho, Globalización y Seguridad; Miembro del Sistema Nacional de Investigadores por la Universidad Veracruzana; coordinadora de la Maestría en Seguridad y Derechos Humanos de la Universidad Veracruzana, Xalapa, Veracruz, México. Correo electrónico: mdaniels@uv.mx